

Gigaset DL500A - Funcții noi și actualizate

Acest document este o completare la ghidul utilizatorului (versiunea completă) și ghidul utilizatorului pentru configuratorul Web pentru telefonul Gigaset DL500:

De la momentul redactării ghidurilor de utilizare, funcționalitatea acestui dispozitiv a fost îmbunătățită. Schimbările sunt descrise în acest document.

Privire de ansamblu asupra funcțiilor noi și actualizate	2
Descrierea funcțiilor noi și actualizate	3
Robotul telefonic:	
Înregistrarea a două mesaje specifice pentru modul de răspuns & înregistrare ..	3
Configurarea unui abonat intern fără o conexiune de trimitere	5
Schimbarea modului de apelare, trecerea la apelare prin ton (linie fixă analog) ..	6
Ștergerea funcționalității unei taste cu funcții	7
Configurare IP continuă prin configuratorul Web	7
Setări de bază ulterioare prin configuratorul Web	7
Setarea setărilor conexiunilor GSM ale Bluetooth prin configuratorul Web	8
Revenirea la versiunea anterioară a programului	9
Structura modificată a meniului configuratorului Web	10
Anexe și corectarea unor funcții	11
Privire de ansamblu asupra meniului	12

Privire de ansamblu asupra funcțiilor noi și actualizate

Funcții noi și extinse

- ◆ Pentru robotul telefonic, se pot salva două mesaje personale.
Acum, puteți înregistra pentru orice robot telefonic local două mesaje pentru modul consultativ. La activarea robotului telefonic, puteți selecta care mesaj să fie folosit → **p. 3.**
- ◆ Configurarea unui abonat intern fără o conexiune de trimitere.
Vă puteți configura telefonul sau toate aparatele înregistrate astfel încât să nu puteți efectua apeluri externe. Dar puteți accepta apeluri externe și puteți efectua apeluri către un abonat intern → **p. 5.**
- ◆ Schimbarea modului de apelare în momentul conectării la un analog.
Puteți modifica modul de apelare prin intermediul meniului stației de bază sau prin configuratorul Web → **p. 6.**
- ◆ Configuratorul Web permite setări adiționale de IP pentru stația de bază. Astfel, puteți defini un nume de dispozitiv prin care stația de bază să poată fi adresată în cadrul rețelei locale → **p. 7.**
- ◆ Se pot realiza setări ulterioare ale stației de bază prin configuratorul Web. Inițierea modului de înregistrare, schimbarea codului PIN al sistemului → **p. 7.**
- ◆ Cu ajutorul configuratorului Web, puteți modifica denumirile conexiunilor GSM ale dispozitivului Bluetooth din lista **Aparate cunoscute** și puteți șterge conexiunile GSM din listă → **p. 8.**
- ◆ După prima actualizare a programului, vi se permite revenirea la versiunea anterioară → **p. 9.**
- ◆ Structura meniului configuratorului Web s-a modificat → **p. 10.**

Descrierea funcțiilor noi și actualizate

Robotul telefonic:

Înregistrarea a două mesaje specifice pentru modul de răspuns & înregistrare

Înregistrarea unui mesaj

Această secțiune modifică secțiunea „Operarea robotului telefonic al stației-bază - Operarea prin bază - Înregistrarea unui mesaj personal” din ghidul de utilizare al telefonului dvs. Gigaset.

Puteți înregistra două mesaje personale pentru modul de răspuns și cel de înregistrare și un mesaj consultativ pentru modul de răspuns.

Puteți înregistra cele două mesaje după cum urmează:

 →  → **Anunturi** → **Înreg. msj salut**

 Selectați **Anunt 1 /Anunt 2** și apăsați **OK**.

OK Apăsați tasta de afișare pentru a porni înregistrarea.

Auziți tonul de pregătire (ton scurt).

▶ Acum, rostiți mesajul (cel puțin 3 secunde).

Termina Apăsați tasta de afișare pentru a încheia înregistrarea.

După înregistrare, mesajul este redifuzat pentru a-l verifica. Puteți reînregistra mesajul cu **Nou**.

Redifuzarea mesajelor

Această secțiune modifică secțiunea „Operarea robotului telefonic al stației-bază - Operarea prin bază - Redifuzarea mesajelor personale” din ghidul de utilizare al telefonului dvs. Gigaset.

Puteți redifuză mesajele după cum urmează:

 →  → **Anunturi** → **Redare msj salut**


 Selectați **Anunt 1 /Anunt 2** și apăsați **OK**.

Dacă mesajul selectat nu a fost înregistrat sau a fost șters, mesajul pre-înregistrat este redat, în schimb.

Activarea robotului telefonic, selectarea unui mesaj

Această secțiune modifică secțiunea „Operarea robotului telefonic al stației-bază - Operarea prin bază - Activarea/dezactivarea și setarea modului robot telefonic” din ghidul de utilizare al telefonului dvs. Gigaset.

 →  → **Activare** (✓ = pornit)

 Apăsați tasta de afișare.

► Puteți introduce informații în următoarele câmpuri:

Activare:

Selecțați **Por.** sau **Oprit** pentru a activa/dezactiva robotul telefonic.

Mod:

Selecțai **Inregistrare**, **Doar raspuns** sau **Alternare**.

Dacă **Inregistrare** sau **Alternare** este selectat:

Rasp. si inreg, cu:

Selecțai **Anunt 1 /Anunt 2**.

Dacă mesajul selectat nu a fost înregistrat sau a fost șters, mesajul pre-înregistrat este redat, în schimb.

Dacă modul **Alternare** este selectat:

Inregistrare de la:

Introduceți ore/minute pentru startul perioadei în format de 4 cifre.
(Timpul **trebuie** setat.)

Inregistrare pana la:

Introduceți ore/minute pentru sfârșitul perioadei în format de 4 cifre.

Salv. Apăsai tasta de afișare.

De notat

Dacă nu este disponibil un timp al sistemului, robotul telefonic se modifică de la modul **Alternare** sau **Inregistrare** la modul **Doar raspuns** până când ora sistemului este disponibilă, din nou.

Configurarea unui abonat intern fără o conexiune de trimitere

Această secțiune continuă secțiunea „Configurarea setărilor de sistem- Desemnarea conexiunilor de primire și trimitere spre participanți externi - Desemnarea unei conexiuni de trimitere” din ghidul utilizatorului pentru telefonul dvs. Gigaset.

Vă puteți configura telefonul sau toate aparatele înregistrate astfel încât să nu puteți efectua apeluri externe. Puteți efectua doar apeluri către abonați interni.

 →  **Setari** → **Telefonie** → **Transmite conex.**

Selecțai și apăsați **OK**.



Dacă e necesar, introduceți codul PIN al sistemului, dacă e necesar, și apăsați **OK**.

Se afișează o listă a părților interne (bază, receptor, dispozitiv conectat la portul faxului INT8 - dacă se aplică).



Selecțai partea internă care nu trebuie să aibă capacitate de inițiere a apelurilor externe și apăsați tasta de afișare **OK**.



Selecțai **Niciun apel efec.** pentru a bloca toate apelurile ieșite de la această parte internă.

Salv. Apăsai tasta de afișare pentru a salva schimbările.

De notat

Dacă selecțai **Niciun apel efec.**, toate apelurile externe, apelurile către căsuța poștală de rețea și trimiterea SMS-urilor, emailurilor sau faxurilor de la această parte internă sunt blocate.

Dacă abonatul intern încearcă să efectueze un apel extern, să trimită un mesaj ș.a.m.d., va fi afișat mesajul **Nu este posibil !**

Schimbarea modului de apelare, trecerea la apelare prin ton (linie fixă analog)

Schimbarea modului de apelare (linie fixă analog)

Această secțiune continuă capitolul „Conectarea bazei la PABX” din ghidul utilizatorului pentru telefonul dvs. Gigaset. Se aplică conexiunilor prin linia fixă analog.

Schimbarea modului de apelare este necesar doar dacă PABX-ul la care telefonul este conectat o necesită; folosiți manualul de utilizare a PABX.

Următoarele moduri de apelare pot fi selectate:

- ◆ Apelare cu ton (**Ton**).
- ◆ Apelare cu puls (**Puls**).

Indiferent de opțiunea setată mai sus, după apelare sau în timpul unui apel, telefonul trece automat pe apelare cu ton (DTMF) ex., pentru a controla un robot telefonic de la distanță.

 →  **Setari** → **Telefonie** → **Mod de formare**

 Selectați modul de apelare și apăsați **OK** (● = setare valoare).

De notat

Apelarea cu ton (DTMF) este astăzi cel mai răspândit mod de apelare. Modul de apelare cu puls (AP) este folosit doar pentru câteva stații PABX vechi.

Schimbarea modului de apelare prin configuratorul Web

Această secțiune continuă secțiunea „Telephony – Connections - Schimbarea numelui, reconectarea rețelei fixe” din ghidul utilizatorului pentru configuratorul Web.

În plus, puteți schimba între apelare cu ton și cu puls prin intermediul configuratorului Web:

- ▶ Deschideți pagina de internet **Settings** → **Telephony** → **Connections**.
- ▶ Selectați **Edit** din secțiunea **Fixed Line Connection**.
- ▶ Pentru **Dialling mode** selectați.
 - Pulse dial** pentru modul de apelare cu puls
 - DTMF** pentru modul de apelare cu ton
- ▶ Selectați **Set** pentru a salva setările.

Trecerea temporară la apelarea cu ton (DTMF)

Această secțiune continuă capitolul „Conectarea bazei la PABX” din ghidul utilizatorului pentru telefonul dvs. Gigaset. Se aplică conexiunilor prin linia fixă analog.

Dacă PABX-ul dvs. funcționează încă prin apelare cu puls (AP), dar aveți nevoie de apelare cu ton pentru o conexiune (ex., pentru a asculta mesageria vocală), trebuie să treceți la apelarea cu ton pentru a efectua apelul.

Cerință: efectuați un apel sau ați apelat deja un număr extern.

 Apăsați tasta steluță.

După terminarea apelului, apelarea cu puls este reactivată automat.

Ștergerea funcționalității unei taste cu funcții

Această secțiune continuă capitolul „Setarea bazei - Schimbarea funcțiilor tastelor” din ghidul utilizatorului pentru telefonul dvs. Gigaset.

Pentru a șterge funcționalitatea unei taste cu funcții, procedați astfel:

- ▶ Apăsați și țineți apăsată tasta cu funcții până când se afișează o listă de posibile desemnări ale funcțiilor tastelor.
- ▶ Apăsați tasta de afișare **Golire** pentru a șterge desemnarea funcțiilor tastelor.

Configurare IP continuă prin configuratorul Web

Această secțiune continuă secțiunea „- Configurare IP - Conectarea la rețeaua locală” din ghidul utilizatorului pentru configuratorul Web.

Definirea unui nume pentru stația-bază din cadrul rețelei

În locul adresei IP locale, puteți folosi acest nume pentru a adresa stația-bază din cadrul rețelei locale.

- ▶ Deschideți pagina de internet **Settings** → **IP Configuration**.
- ▶ Apăsați butonul **Show Advanced Settings** pentru a vi se afișa câmpuri adiționale.

În secțiunea **Remote Management**

- ▶ În câmpul **Device Name in the Network** introduceți un nume pentru stația-bază (până la 75 de caractere).
- ▶ Apăsați butonul **Set** pentru a salva schimbările.

Numele de dispozitiv al stației-bază este afișat pe pagina **Status** a configuratorului Web.

Setări de bază ulterioare prin configuratorul Web

Prin pagina configuratorului de Web **Settings** → **Management** → **Miscellaneous** puteți face, în plus, următoarele setări ale stației-bază:

- ◆ Activarea modului de înregistrare pe stația-bază
- ◆ Schimbarea codului PIN de sistem

Înregistrarea aparatelor telefonice

Puteți înregistra până la șase aparate cu telefonul dvs. Înregistrarea trebuie inițiată pe telefon și pe aparat.

- ▶ Deschideți pagina de internet **Settings** → **Management** → **Miscellaneous**.
- ▶ Apăsați butonul **Start Registration** pentru a activa modul de înregistrare pe stația-bază. Modul de înregistrare este activ pentru aproximativ 60 de secunde.

Apoi, vi se solicită să începeți înregistrarea pe aparat.

- ▶ Porniți înregistrarea pe aparat în 60 de secunde așa cum este descris în manualul de utilizare al aparatului.

Descrierea funcțiilor noi și actualizate

Odată ce ați încheiat înregistrarea, aparatul revine în stare inactivă. Afișajul prezintă numărul intern al aparatului, ex., INT 2. Aparatul este adăugat în lista aparatelor înregistrare pe fila **Status**.

Schimbarea codului PIN de sistem al telefonului

Protejarea setărilor de sistem ale telefonului dvs. cu ajutorul unui cod PIN din 4 cifre cunoscut doar de dvs.

Înainte de schimbarea setărilor importante de sistem și în momentul conectării la configuratorul Web, vi se solicită introducerea codului de PIN de sistem.

Setarea implicită a codului PIN este **0000**.

- ▶ Deschideți pagina de internet **Settings** → **Management** → **Miscellaneous**.
- ▶ Introduceți un nou cod PIN de sistem pentru stația-bază în câmpul **New PIN** (patru cifre de la 0 la 9).
- ▶ Apăsați butonul **Set**, iar noul PIN este activat.

Setarea setărilor conexiunilor GSM ale Bluetooth prin configuratorul Web

Această secțiune continuă secțiunea „Telephony – Connections: Configurarea conexiunilor telefonului” din ghidul utilizatorului pentru configuratorul Web.

În lista cu toate conexiunile posibile pe pagina Web **Settings** → **Telephony** → **Connections**, telefoanele mobile GSM incluse pe lista **Aparate cunoscute** de pe bază sunt afișate.

Pentru fiecare conexiune GSM, se afișează numele Bluetooth-ului cu care telefonul mobil corespunzător este stocat în lista **Aparate cunoscute** precum și starea sa.

Valori posibile pentru stare sunt:

Active

Bluetooth este activat pe bază. Telefonul mobil este înregistrat pe bază, adică apare în lista **Aparate cunoscute**. Totuși, telefonul mobil nu este încă activat. Opțiunea **Conectare telef. mobil** încă **nu** este setată pentru acest telefon mobil. Nu se pot efectua apeluri de pe bază prin conexiunea GSM corespunzătoare.

Connected

Telefonul mobil este afișat în lista **Aparate cunoscute** și este activat. Opțiunea **Conectare telef. mobil** este setată pentru acest telefon mobil.

Bluetooth is off

Bluetooth este dezactivat pe bază.

Editarea/Ștergerea conexiunilor GSM ale Bluetooth

- ▶ Deschideți pagina de internet **Settings** → **Telephony** → **Connections**.
- ▶ Selectați butonul **Edit** de lângă conexiunea GSM pe care vreți să o editați.

Connection Name or Number

Introduceți numărul telefonului mobil sau definiți un nume pentru conexiunea GSM (maximum 16 caractere). Numele este afișat pe bază ex., în lista **Aparate cunoscute**, în listele pentru conexiuni de intrare/ieșire și în listele de apelare ca și conexiune de intrare (număr format de apelant).

- ▶ Selectați **Set** pentru a salva setările.

Sau:

- ▶ Apăsați butonul **Cancel** pentru a anula schimbările făcute.

Apoi, vă întoarceți la lista conexiunilor.

Sau:

- ▶ Apăsați butonul **Delete Connection** pentru a șterge conexiunea GSM din configurație. Nu mai puteți fi contactat prin acest număr de telefon sau efectua apeluri prin această conexiune.

Dacă conexiunea ștersă a fost conexiunea de ieșire a unui abonat intern, o altă conexiune va fi desemnată automat acestui abonat intern. Acesta este numărul rețelei fixe dacă telefonul este conectat la linia rețelei fixe analog.

Revenirea la versiunea anterioară a programului

Această secțiune continuă secțiunea „Management – Firmware Update: Actualizarea programului stației-bază” din ghidul utilizatorului pentru configuratorul Web.

Puteți reîncărca versiunea programului care a fost încărcată înainte de ultima actualizare pe telefon.

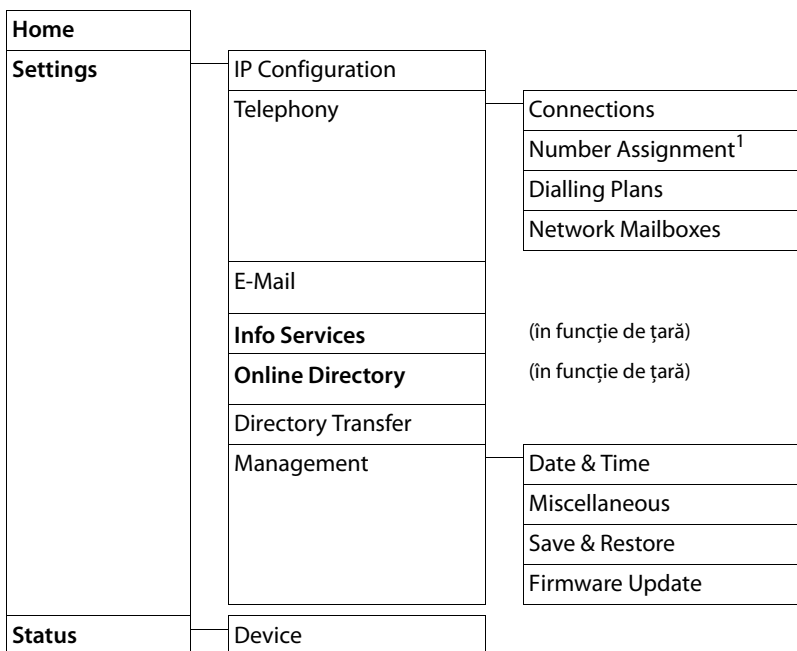
- ▶ Deschideți pagina de internet **Settings → Management → Firmware Update**.
- ▶ Selectați butonul **Downgrade Firmware**. Textul de deasupra acestui buton arată versiunea programului care va fi reîncărcată.
- ▶ În căsuța următoare, apăsați butonul **OK** pentru a confirma solicitarea.

Programul este reîncărcat pe telefon. Versiunea nouă a programului este suprascrisă. Conexiunea cu configuratorul Web este încheiată, iar baza este repornită.

Acest proces poate dura până la 3 minute.



Structura modificată a meniului configuratorului Web

Structura meniului configuratorului Web s-a modificat. Schimbările sunt marcate cu portocaliu



¹ Se afișează doar dacă telefonul mobil este înregistrat prin Bluetooth (adică telefonul mobil este inclus în lista **Aparate cunoscute**).






Anexe și corectarea unor funcții

- ◆ **Afișarea în timpul unui apel de intrare cu CNIP (în funcție de țară):**
Dacă numărul apelantului este stocat în agenda dvs., numărul apelantului (nu informațiile CNIP) este înlocuit cu înregistrarea corespunzătoare din agendă. CNIP și înlocuirea numelui din agendă pot fi arătate în același timp.
- ◆ **Efectuarea apelurilor folosind servicii de rețea (în funcție de țară/furnizor):**
Pentru unele funcții, trebuie să apăsați tasta **Transm.** în loc de **OK** sau **Salv.** pentru a confirma schimbările.
- ◆ **Folosirea dispozitivelor Bluetooth:**
Adăugarea dispozitivului de informații/telefonului mobil la lista dispozitivelor cunoscute:
Dacă noul dispozitiv nu reușește să se înregistreze, lista dispozitivelor cunoscute va rămâne neschimbată doar dacă niciun dispozitiv nu a fost selectat să fie înlocuit.
Conectarea aparatelor:
Puteți conecta un aparat cu fir și un aparat cu Bluetooth la bază în același timp. În acest caz, nu puteți folosi o tastă funcțională pentru aparatul cu fir.
- ◆ **Desemnarea tastelor funcționale/de afișare:**
Pe lângă funcțiile prezentate în manualul utilizatorului, puteți desemna meniul SMS unei taste funcționale pentru acces rapid:
 - ▶ Apăsați și țineți apăsată o tastă funcțională/de afișare.
 - ▶ Selectați **Funcții supliment.** și apăsați **OK**.
 - ▶ Selectați **SMS** și apăsați **OK**.
- ◆ **Activarea economizorului de ecran Servicii informatii:**
Pentru utilizarea economizorului de ecran **Servicii informatii** nu mai trebuie să activați afișarea serviciilor informative prin configuratorul Web ca și cerință.
În funcție de informația selectată pentru economizorul de ecran, va apărea o tastă de afișare în dreapta (ex., **Mai Mult**) pentru apariția altor funcții. Pentru a reveni la afișarea inactivă, procedați astfel:
 - ▶ Apăsați și țineți apăsată tasta roșie de închidere .
 - ▶ Începeți apelarea .

Privire de ansamblu asupra meniului

În loc să derulați pagina pentru a căuta o funcție de meniu, puteți selecta mai repede o funcție prin deschiderea meniului și tastarea unei combinații de cifre (sau scurtături).

Exemplu:

- ▶ Pentru a deschide meniul principal, apăsați  când baza se află în **starea inactivă**.
- ▶ Apăsați     pentru „Setarea volumului tonului de apel”.

1 **Selectati serviciile** (în funcție de țară/furnizor)

→ p. 11

Reapel. automata
Urmat.apel
Urmat.apel anonim
Redirectionare
Apel în asteptare
Toate apel.anonime
Casuta vocala retea
Protectie apel
Apel cu dest fixa
Refuza apel.anonim
Reapelare oprita

Anonim
Transmite numarul
Apel în asteptare
Tel. Fix

(în funcție de țară/furnizor)

(în funcție de țară/furnizor)


2 **Bluetooth**

1 Activare
2 Cauta casca
3 Cauta Mobil
4 Cauta disp. date
5 Aparate cunoscute
6 Aparatul propriu

→ p. 11

3 **Functii aditionale**

1 Centru de info	(în funcție de țară/furnizor)
3 Director de resurse	1 Screensavere
	2 Imagini apelant
	3 Sunete
	4 Memorie disponibila

4  **Liste de apeluri**

1	Toate apelurile
2	Apeluri efectuate
3	Apeluri preluate
4	Apeluri pierdute

5  **Mesaje**

1	SMS (în funcție de țară)
2	E-mail (în funcție de țară)

1	SMS nou
2	Primate
3	Transmise
4	Setari

1	Centru servicii SMS
2	Notificare
4	Raport stare

6  **Mesaj vocal**

1	Ascultati mesajele
3	Activare
5	Anunturi
6	Inregistrari
7	Afisare apeluri
	Casute vocale retea
	Setare tasta 1

Casuta vocala retea
Robot telefonic

1	Înreg. msj salut
2	Redare msj salut
3	Stergeti msj salut
4	Înreg. msj info.
5	Redare msj info.
6	Stergeti msj info.

1	Tel. birou
2	Recept

1	Cutie post. retea
8	Robot telefonic

→ p. 4

→ p. 3

→ p. 3

Privire de ansamblu asupra meniului

7 Organizator

1	Calendar
2	Ceas destept.
3	Alarmer pierdute

8 Contacte

1	Agenda telefonica
2	Ag. telef. retea

2	Online Directory
3	Yellow Pages
4	Prv.NetDir

Singurele directoare online disponibile sunt afișate cu denumirea furnizorului respectiv.
(în funcție de țară/furnizor)

9 Setari

2	Data și ora
3	Setari audio
4	Afisaj
5	Limba
6	Instructiuni
7	Telefonie

1	Volum apel
2	Setari sonerie
3	Tonuri instruct.
4	Melodie în aștept.
1	Screensaver
2	Mesaj defilant info
3	Luminozitate

1	Volum
2	Melodii
3	Control timp
4	Mut la apeluri anon.

1	Inregistrare receptor
2	Anulare inreg. recept.
1	Prefixe
3	Transmite conex.
4	Primește conexiuni
5	Cod acces
6	Mod de formare
7	Reapelare

INT 1 ... INT 7

→ p. 5

INT 1 ... INT 7

1	Ton
2	Puls

→ p. 6

8	Sistem	1	Resetare	
		2	Interfata DECT	
		4	Mod repetare	(în funcție de țară/furnizor)
		5	Retea locala	
		6	Actualiz. software	→ p. 9
		7	PIN sistem	
		9	Mod Eco	1
2	Mod Eco+			(în funcție de țară/furnizor)

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a
D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2012
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.
www.gigaset.com

This user guide is made from 100% recycled paper.